

## Genesis 25:9-11

וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ יִצְחָק וְיִשְׁמָעֵאל בְּנָיו אֶל-מְעָרַת הַמַּכְפֵּלָה אֶל-שְׂדֵה  
עֶפְרוֹן בֶּן-צֹחַר הַחִתִּי אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי מְמָרָא: 10 הַשְּׂדֵה אֲשֶׁר-קָנָה  
אַבְרָהָם מֵאֵת בְּנֵי-חֵת שָׂמָה קֶבֶר אַבְרָהָם וְשָׂרָה אִשְׁתּוֹ: 11 וַיְהִי  
אַחֲרַי מוֹת אַבְרָהָם וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יִצְחָק בְּגוֹ וַיָּשֶׁב יִצְחָק  
עַם-בְּאֵר לַחֵי רֹאִי: 12

### Vocabulary

#### **Verse 9**

קבר verb: “bury”

ישמעאל name: “Ishmael”

מערה noun (fs construct): “cave” (BDB, 792)

מכפלה name: “Machpelah”

עפרון name: “Ephron”

צחר name: “Zohar”

חתי name: “Hittite”

ממרא name: “Mamre”

#### **Verse 10**

קנה verb: “buy”

חת name: “Heth”

שרה name: “Sarah”

#### **Verse 11**

באר לחי ראי name: “Beer lahai-roi”

### Syntax & Misc.

#### **Verse 9**

- Sentence Typology 1 ( וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ יִצְחָק וְיִשְׁמָעֵאל בְּנָיו אֶל-מְעָרַת הַמַּכְפֵּלָה ) (אֶל-שְׂדֵה אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי מְמָרָא בֶּן-צֹחַר הַחִתִּי אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי מְמָרָא): V-O-S-M
  - The 3ms suffix attached to the definite direct object marker, אֹתוֹ, refers to Abraham.
  - The plural subject includes both Isaac and Ishmael to which בְּנָיו is in apposition.
  - The relative clause serves to modify the noun, שְׂדֵה.

#### **Verse 10**

- Sentence Typology 1 ( הַשְּׂדֵה אֲשֶׁר-קָנָה אַבְרָהָם מֵאֵת בְּנֵי-חֵת שָׂמָה קֶבֶר ) (אַבְרָהָם וְשָׂרָה אִשְׁתּוֹ): M-V-S-M

## Genesis 25:9-11

- This clause is asyndetic to the previous clause. Serving to describe further the place of Abraham's burial.
- The adverbial modifiers of location, *שמה* is resumptive of *השדה*, are fronted together with a descriptive relative clause (Embedded clause A).
- The Pual verb, *קבר*, is used passively—"were buried." The verb is singular with a compound subject.
- Embedded Typology A (*תָּבֵן אֶבְרָהָם מֵאֵת בְּנֵי־חֵת*): V-S-M

### Verse 11

- Sentence Typology 1 (*וַיְהִי אַחֲרַי מוֹת אֶבְרָהָם*): V-M
  - The verb, *ויהי*, is used as a temporal marker.
- Sentence Typology 2 (*וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יִצְחָק בְּנֹו*): V-S-O
  - The coordination may be best understood as "that."
  - "His son," *בנו*, is in apposition to the proper name, Isaac.
- Sentence Typology 3 (*וַיֵּשֶׁב יִצְחָק עִם־בְּאֵר לַחֵי רְאִי*): V-S-M
  - The final phrase may be understood as a proper name or as a name of a certain well, *באר*.